

D. D. 1500-C-1

Letter from Admiral J. O. Richardson to Admiral H. R. Stark
16 February 1940.

CinC File No.

UNITED STATES FLEET AUG 11 1947
U.S.S. PENNSYLVANIA, Flagship

AIRMAIL
PERSONAL
CONFIDENTIAL

San Pedro, California
16 February 1940

Admiral H. R. Stark, U.S. Navy
Chief of Naval Operations
Navy Department
Washington, D. C.

Dear Betty:

Today I received a despatch from Andrews, a copy of which is enclosed, urging that the information in regard to the change of home ports of vessels of the Hawaiian Detachment be released for publication. This is requested in order that the maximum number of unoccupied houses and apartments at Honolulu may be overhauled and made available for occupancy. I felt constrained to reply negative.

The delicacy with which you must handle this matter is fully appreciated; and the reasons for your negative reply to my previous despatch requesting that the security classification of the despatch changing the home ports of these ships (Opnav 031811 of February 1940) be lowered are fully understood.

It seems to me, however, that the provision of acceptable living accommodations will be highly conducive to contentment and morale. Therefore, I request that the restriction on publicity be eliminated as early as you deem it advisable, and that Andrews and I be informed by despatch.

It may be of interest to you to know that the fact that the home ports of these vessels have been changed appeared in the Los Angeles Times of 4 February under a Honolulu date line, and was subsequently copied in Long Beach and San Diego papers as shown by the enclosure.

It appears that this matter is widely known now, but in view of the restrictions on publicity Andrews probably feels that he can not officially urge private interests in Honolulu to prepare houses for the occupancy of Naval personnel.

With kindest regards and best wishes.

Sincerely,

/s/ J. O. Richardson

J. O. RICHARDSON

Ref. Doc # 1500-C-1

一九四〇年二月十六日附シエー。オー。リチャードソン海軍大將よりエツチ。...

キヤリホルニア州、サンピドロ港、一九四〇年二月十六日

總司令部書類番號

米國艦隊旗艦ペンシルバニア

ワシントン市コロンビア。ヂストリクト。海軍省作戦部長
合衆國海軍大將。エチ。アール。スターク 殿

拜啓 今日アンドルースから急便を受取り、寫しを一通同封しました
右はハワイ派遣艦隊の船舶基地變更に関する情報の公表を促すものです
これにハワイに於て出來得る限りの不在家屋を検査し、之を宿舍に當て
るために要請されたものですが私は否と答へざるを得ませんでした。
貴君がこの問題を慎重に取扱はねばならぬことは十分之を認めます。之
等の船舶基地を變更する急便の秘密順位を下げてくれるやうにとの前便
（一九四〇年二月海軍作戦第〇三一八一號）に貴君が否と答へた理由
も十分判ります。
しかし私には、立派な住宅施設を設けることは満足と志氣の上に大いに

Ref Doc #1500-C-1

貢献するものだと思はれます。そこでお願ひしたのは、公葬制限の解除を貴君が待策と考へられるなら出来るだけ早く解除していただき、そしてマンドルースと私に急便で知らせてもらひたいものです。

之等の船舶基地が變更されたことがホノルル日附で二月四日のロスアンゼルスタイムズ紙に掲載され、同封の文から判るやうに、後にロングビーチ・サン・デイエゴ市の新聞に轉載されたといふことは貴君にとつて知つておくべき事ではないかと思ひます。

この事は今や世間周知の事實の如く思はれますが、公葬制限の故に、マンドルースは悉らくホノルルに於て海軍要員住宅用の家屋を準備することに公式に私人の關心を促すことが出来ないと考へてゐると思つてゐます。皆様によろしく。

一九四〇年二月十六日

敬具

カリフォルニア州、サン・ペドロにて

ジェー・オー・リチャードソン

ワシントン市コロムビア・ヂストリクト海軍省海軍作戦部長
海軍大將 エッチ・アール・スターク殿